



İMAJ TEKNİK
ELEKTRİK ELEKTRONİK MALZ. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ



INDUcoder®

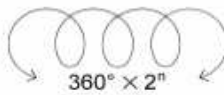
... The Right Position

ABSOLUT NO SHAFT ENCODER CAH 58 Interbus

Optischer Absolut-Hohlwellengeber
Single-turn und Multi-turn mit hoher Auflösung

*Codeur optique absolu avec axe creux et haute résolution
Mono-tour et multi-tour*

Optical absolute encoder with hollow shaft
Single-turn and Multi-turn of high resolution



Neu
Hohlwelle bis Ø 15 mm
Auflösung bis 25 bit

Auflösung

≤ 8192 Schritte/360° = 13 bit

Meßbereich

Single-turn
1 Umdrehung

Multi-turn
≤ 4096 Umdrehungen = 12 bit

Aufbau/Vorteile

- Solider mechanischer Aufbau
- Schutzart IP 65, IP 66
- SMD-Elektronik
- Elektronische Justage
- Programmierbar
- Interbus

Bestellschlüssel

Absoluter Encoder
mit Aufsteckhohlwelle
Gerätedurchmesser
Anzahl der Bits
Ausgabe-Code Binär
Speisespannung
Interbus
Durchmesser Hohlwelle

Auswahltabelle

Anzahl der Bits

Speisespannung

Schnittstelle

Résolution

≤ 8192 points/tour = 13 bit

Gamme de mesure

Mono-tour
1 tour

Multi-tour
≤ 4096 tours = 12 bit

Caractéristiques

- Codeur robuste
- Protection de IP 65, IP 66
- Électronique incorporée SMD
- Réglage électronique
- Programmable
- Interbus

Tableau des modèles

*Codeur absolu
avec axe creux
Diamètre de l'appareil
Nb. de bit
Code Binaire nat.
Tension d'alimentation
Interbus
Diamètre de l'axe creux*

Tableau de sélection

Nb. de bit

Tension d'alimentation

Interface

Resolution

≤ 8192 steps/turn = 13 bit

Measuring range

Single-turn
1 turn

Multi-turn
≤ 4096 turns = 12 bit

Features/Advantages

- Solid mechanical construction
- Protection to IP 65, IP 66
- SMD technology
- Electronic preset
- Programmable
- Interbus

Ordering code

Absolute encoder
with hollow shaft
Package diameter
No. of bits
Code Binary nat.
Power supply voltage
Interbus
Diameter of hollow shaft

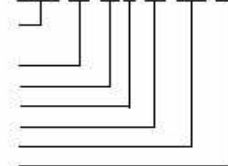
Selecting table

No. of bits

Power supply voltage

Interface

CAH 58-24B-30-IBS/Ø15



12 = 12 bits x 1 turn
13 = 13 bits x 1 turn
24 = 12 bits x 4096 turns
25 = 13 bits x 4096 turns
30 = 10...30 VDC
IBS = Interbus

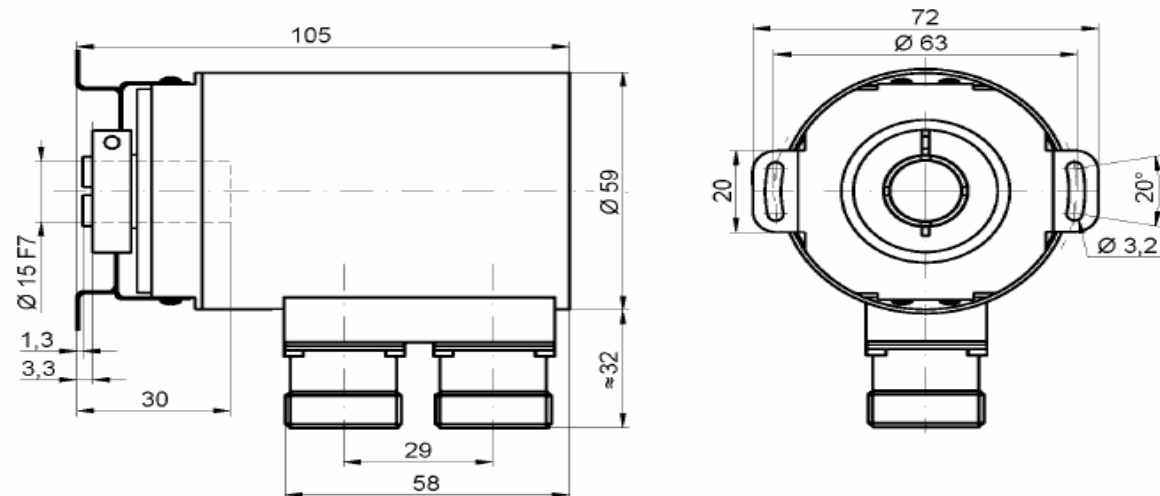
AE871-411
Änderungen vorbehalten / Soumis aux changements / Subject to change

INDUcoder Messtechnik GmbH, Postfach 18 03 49, 47173 Duisburg - Germany, Tel. 0203/57047-0, Fax 0203/57047-20

Technische Daten	Caractéristiques techniques	Technical Data	
Mechanische Werte	Caractéristiques mécaniques	Mechanical data	
Drehzahl	Vitesse de rotation	Rotational speed	≤ 12000 min ⁻¹ (Single-turn) ≤ 6000 min ⁻¹ (Multi-turn)
Drehmoment	Couple	Torque	≤ 3 Ncm
Trägheitsmoment	Moment d'inertie	Moment of inertia	≤ 30 g cm ²
Belastung der Kugellager	Capacité de charge des roulements	Loading of bearings	110 N radial 40 N axial
Lebensdauer der Kugellager	Durée de service des roulements à billes	Operational life of ball bearings	> 1 x 10 ⁵ h (1000 min ⁻¹)
Gewicht	Poids	Weight	≤ 0,6 kg
Umgebungsbedingungen	Conditions ambiantes	Environmental conditions	
Vibration	Vibrations	Vibration	100 ms ⁻² (10 ... 1000 Hz)
Beschleunigung	Chocs	Shock	300 ms ⁻² (11 ms)
Arbeitstemperatur	Température de travail	Operating temperature	0 ... +60°C
Lagertemperatur	Température de stockage	Storage temperature	-40 ... +85°C
Luftfeuchtigkeit	Humidité de l'air	Atmospheric humidity	< 98% r.h.
Schutzart	Protection	Protection	IP 65 (EN 60529) IP 66 optional
Optisch, berührungslos	Optique, sans contact	Optical, without contact	
Sender, Infrarot	Émetteur, infrarouge	Transmitter, infrared	LED
Empfänger	Récepteur	Receiver	Photo-Array
Abtastfrequenz LSB	Fréquence de balayage LSB	Scanning frequency LSB	800 kHz
Messgenauigkeit	Exactitude de mesure	Measurement accuracy	± ½ LSB (12 bit) ± 1 LSB (13 bit)
Speisespannung	Tension d'alimentation	Supply voltage	Vcc = 10...30 VDC
Stromaufnahme	Consommation de courant	Power consumption	≤ 150 mA (Vcc = 24 V)
Elektrische Anschlüsse	Connections électriques	Electrical connections	
Schnittstelle	Interface	Interface	RS485 with optocoupler
Taktfrequenz	Fréquence de balayage	Frequency	500 kBaud or 2 MBaud

Massbild *Encombrement* Outline drawing mm

CAH 58 Interbus



Ø d = 15 F7
8, 10 or 12 F7 with adapter sleeve

Copyright © 2003 INDUcoder Messtechnik GmbH, alle Rechte vorbehalten / tous droits réservés / all rights reserved



İmaj Teknik Elektrik Elektronik San. ve Tic. Ltd. Şti.

EMEKYEMEZ MAH.TUTSAK SOK. NO: 16/13-14-15
KARAKOY/İSTANBUL
TURKEY

Telefon : +90 212 235 9535 / 36
Fax : +90 212 235 9537

www.imajteknik.com
www.imajteknik.com.tr